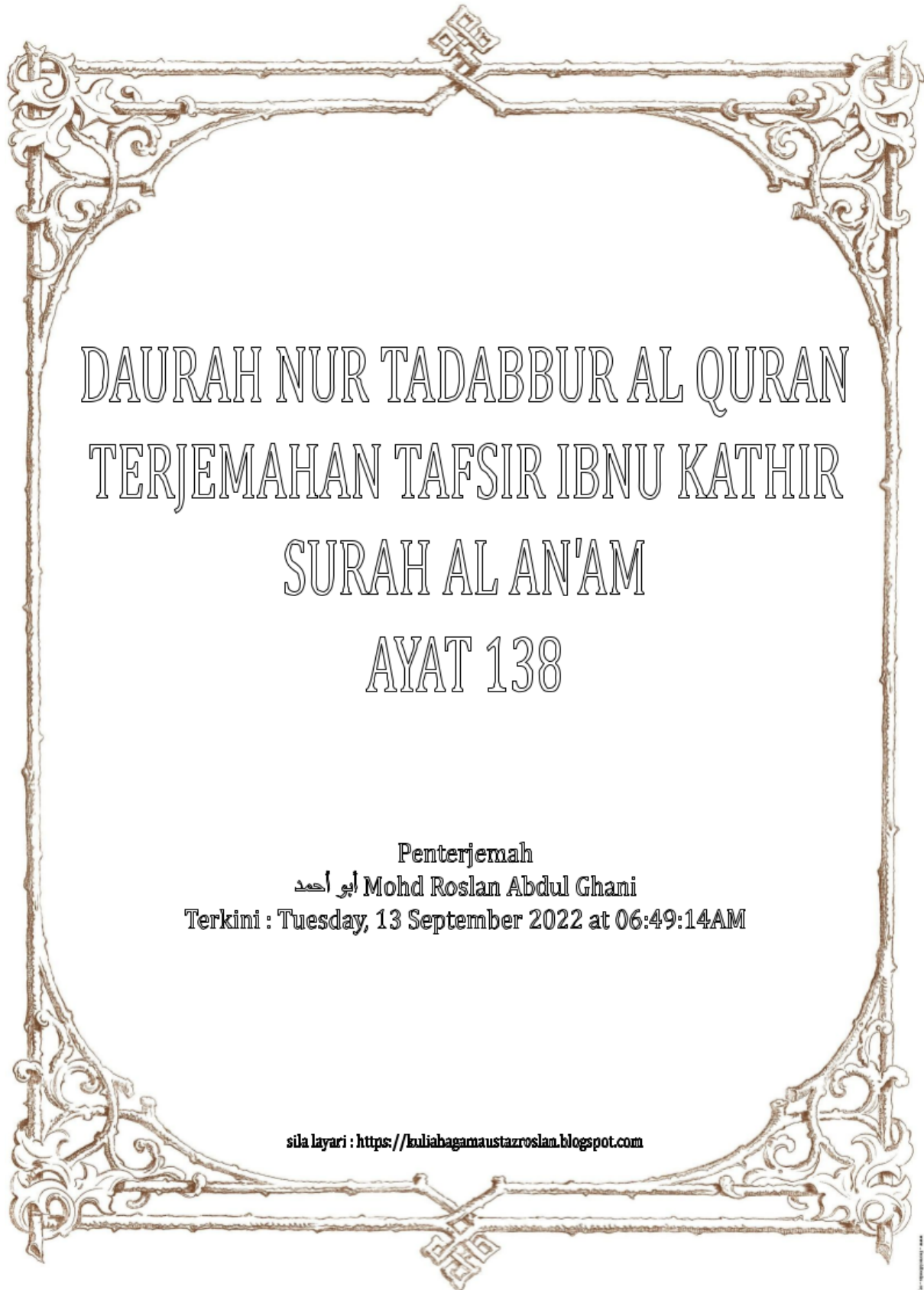






بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AL AN'AM AYAT 138,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرْتُ حِجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ
عَلَيْهَا أَفْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (سورة الأنعام
آية ١٣٨).

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al An'am Aya...

*** سورة الأنعام آية ١٣٨ ***

SURAH AL AN'AM AYAT 138¹

¹ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرْتُ حِجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ
ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا أَفْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
(سورة الأنعام آية ١٣٨).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (وقالوا هذه أنعام وحرث حجر لا
يطعمها إلا من نشاء بزعمهم): الواو استئنافية، والجملة بعدها مستأنفة لا محل
لها من الإعراب، وهذه اسم إشارة في محل رفع مبتدأ، وأنعام خبر، والجملة
الاسمية مقول القول، وحرث عطف على أنعام، وحجر وصف لهما، أي:
محجورة ممنوعة محرمة، وجملة لا يطعمها صفة ثانية لأنعام، ويطعمها فعل
مضارع ومفعول به، وإلا أداة حصر، ومن اسم موصول في محل رفع فاعل
يطعمها، وجملة نشاء لا محل لها من الإعراب، لأنها صلة الموصول، وبزعمهم
جار ومجرور متعلقان بمحذوف حال من فاعل قالوا: أي: قالوا ذلك متلبسين
بزعمهم الباطل. (وأنعام حرمت ظهورها): الواو عاطفة، وأنعام خبر لمبتدأ

محذوف، أي: هذه، والجملة معطوفة على قوله: (هذه أنعام)، وجملة حرمت ظهورها صفة، أي: لا تركب، وظهورها نائب فاعل حرمت. (وأنعام لا يذكرن اسم الله عليها افتراء عليه): الواو حرف عطف، وأنعام خبر لمبتدأ محذوف، والجملة عطف على ما تقدم، وجملة لا يذكرن صفة لأنعام، واسم الله مفعول به، وعليها جار ومجرور متعلقان بيجزونه، وافتراء مفعول لأجله، أي: فعلوا ذلك كله لأجل الافتراء، أو حال، أي: مفترين، أو مصدر مؤكد لأن قولهم ذلك في معنى الافتراء، وعليه جار ومجرور متعلقان بافتراء، أو بمحذوف صفة له. (سيجزيهم بما كانوا يفترون): الجملة مستأنفة لا محل لها من الإعراب، وبما جار ومجرور متعلقان بيجزيهم، و(ما) مصدرية أو موصولة، والباء للسببية، أي: بسبب افترائهم، أو: بسبب الذي كانوا يفترونه على الله، و(كانوا) فعل ماض ناقص ناسخ، والواو اسمها، وجملة يفترون خبرها، وجملة كانوا يفترون لا محل لها من الإعراب.

إعراب القرآن للدعاس - (وَقَالُوا) الجملة مستأنفة. (هذه أنعام) مبتدأ وخبر. (وَحَرَّتْ) معطوف. (حَجَرٌ) صفة أنعام وحرث. (لَا يَطْعُمُهَا) فعل مضارع والهاء مفعوله. (إِلَّا) أداة حصر. (مَنْ) فاعل يطعمها (نَشَاءُ) مضارع والجملة صلة الموصول لا محل لها. (بِزَعْمِهِمْ) متعلقان بمحذوف حال من الواو في قالوا قالوا متلبسين بزعمهم. (وَأَنعَامٌ) خبر لمبتدأ محذوف تقديره وهذه أنعام والجملة معطوفة، (حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا) فعل ماض مبني للمجهول ونائب فاعله والجملة في محل رفع صفة لأنعام. وكذلك (وَأَنعَامٌ) بعدها معطوفة وجملة (لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا) في محل رفع صفة أيضا. (افْتِرَاءٌ) حال منصوبة أو مفعول لأجله. وقد تعلق به الجار والمجرور (عَلَيْهِ). (سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ) تقدم ما يشبهها.

تحليل كلمات القرآن - (و) حرف عطف، (قَالَ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادة (قول)، غائب، مذكر، جمع، (وَأَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (ه) حرف تنبيه، (ذِهِ) اسم إشارة، مؤنث، مفرد. (أَنعَمٌ) اسم، من مادة (نعم)، مذكر، جمع، نكرة، مرفوع. (و) حرف عطف، (حَرَّتْ) اسم، من مادة (حرث)، مذكر، نكرة، مرفوع. (حَجَرٌ) اسم، من مادة (حجر)، مذكر، نكرة، مرفوع، نعت. (لَا) حرف نفي. (يَطْعُمُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (طعم)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (إِلَّا) أداة حصر. (مَنْ) اسم موصول. (نَشَاءُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (شيأ)، متكلم، جمع، مرفوع. (بِ) حرف جر، (زَعَمَ) اسم، من مادة (زعم)، مذكر، مجرور،

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرَّتْ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
 بَزَغِمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ
 اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (سورة
 الأنعام آية ١٣٨).

Turutan 26 perkataan dalam ayat ini bermula
 daripada 18,576 hingga 18,601.

الم
زيد

185 وَقَالُوا وَتَكَلَّمُوا
76

الم
زيد

185 هَذِهِ اسْمُ إِشَارَةٍ لِلْمُفْرَدِ الْمُؤَنَّثِ الْقَرِيبِ، وَالْهَاءُ لِلتَّنْبِيهِ
77

(هِمْ) ضمير، غائب، مذکر، جمع. (وَ) حرف عطف، (أَنْعَمُ) اسم، من مَادَّة (نعم)، مذکر، جمع، نكرة، مرفوع. (حُرِّمَتْ) فعل ماضٍ مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، لم يسم فاعله، من مَادَّة (حرم)، غائب، مؤنث، مفرد. (ظُهُورُ) اسم، من مَادَّة (ظهر)، مذکر، جمع، مرفوع، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (وَ) حرف عطف، (أَنْعَمُ) اسم، من مَادَّة (نعم)، مذکر، جمع، نكرة، مرفوع. (لَا) حرف نفي. (يَذْكُرُونَ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مَادَّة (ذكر)، غائب، مذکر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، غائب، مذکر، جمع. (أَسْمَ) اسم، من مَادَّة (سمو)، مذکر، منصوب. (اللَّهُ) علم، من مَادَّة (أله). (عَلَيْ) حرف جر، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (افْتِرَاءً) مصدر مزيد الخماسي باب (افْتَعَلَ)، من مَادَّة (فري)، مذکر، نكرة، منصوب. (عَلَيْ) حرف جر، (هَ) ضمير، غائب، مذکر، مفرد. (سَ) حرف استقبال، (يَجْزِي) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مَادَّة (جزي)، غائب، مذکر، مفرد، مرفوع، (هِمْ) ضمير، غائب، مذکر، جمع. (بَ) حرف جر، (مَا) اسم موصول. (كَانَ) فعل ماضٍ ثلاثي مجرد، من مَادَّة (كون)، غائب، مذکر، جمع، (وَأَ) ضمير، غائب، مذکر، جمع. (يَفْتَرُونَ) فعل مضارع من مزيد الخماسي باب (افْتَعَلَ)، من مَادَّة (فري)، غائب، مذکر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، غائب، مذکر، جمع.

الم زياد	185 أنعام: جمع نعم، والنعم: الإبل والبقر والغنم 78
الم زياد	185 وَحَرْتُ الْحَرْثَ: الزرع 79
الم زياد	185 حَجَرٌ حَرَامٌ مَمْنُوعٌ 80
الم زياد	185 لَا نَافِئَةٌ غَيْرُ عَامِلَةٍ 81
الم زياد	185 يَطْعُمُهَا لَا يَطْعُمُهَا: لا يأكلها 82
الم زياد	185 إِلَّا أَدَاةَ حَصَرٍ وَيُسَمَّى الْإِسْتِثْنَاءُ هُنَا مُفَرَّغًا 83
الم زياد	185 مَنْ يُحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ مَوْصُولَةً أَوْ نَكِرَةً مَوْصُوفَةً 84
الم زياد	185 نَشَاءُ نُرِيدُ 85
الم زياد	185 بِزَعْمِهِمْ بدعواهم التي لا تستند إلى دليل 86
الم زياد	185 وَأَنْعَامُ: جمع نعم، والنعم: الإبل والبقر والغنم 87
الم زياد	185 حُرِّمَتْ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا: أي لا يحل ركوبها والحمل عليها بحال من الأحوال 88

الم زيد	185 89	ظُهُورُهَا ظُهُورُ الْأَنْعَامِ: مَوَاضِعُ الرُّكُوبِ مِنْهَا
الم زيد	185 90	وَأَنْعَامُ الْأَنْعَامِ: جَمْعُ نَعَمٍ، وَالنَّعَمُ: الْإِبِلُ وَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ
الم زيد	185 91	لَا نَافِيَةَ غَيْرُ عَامِلَةٍ
الم زيد	185 92	يَذْكُرُونَ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا: لَا يَنْطِقُونَ بِهِ
الم زيد	185 93	اسْمُ اللَّهِ: لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
الم زيد	185 94	اسْمُ اللَّهِ: اسْمُ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ بِالْحَقِّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
الم زيد	185 95	عَلَيْهَا عَلَى: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الْإِسْتِعْلَاءِ الْمَجَازِي
الم زيد	185 96	افْتِرَاءَ اخْتِلَافًا وَكَذِبًا
الم زيد	185 97	عَلَيْهِ عَلَى: حَرْفُ جَرٍّ بِمَعْنَى (عَنْ)
الم زيد	185 98 م	سَيَجْزِيهِ الْجَزَاءُ: الْمُكَافَأَةُ بِالْخَيْرِ أَوْ الشَّرِّ حَسَبَ الْعَمَلِ
الم زيد	185 99	بِمَا مَا: يُحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ مَوْصُولَةً أَوْ مَوْصُوفَةً أَوْ مُصَدَّرِيَّةً

186 كَانُوا تَأْتِي غَالِباً نَاقِصَةً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَاضِي، وَتَأْتِي لِلإِسْتِنْبَاعِ الْم
00 أَوْ لِلتَّنْزِيهِ عَنِ الدَّلَالَةِ الزَّمْنِيَّةِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

186 يَفْتَرُونَ افْتِرَاءَ الشَّيْءِ: اخْتِلَافُهُ وَالْإِتْيَانُ بِهِ كَذِباً
01

نهاية آية رقم {138}

(6:138:
1)

waqālū
And they say,

وَقَالُوا
PRON V CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
V – 3rd person masculine plural
perfect verb
PRON – subject pronoun

الواو عاطفة

فعل ماض والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(6:138:2)
hādhihi
"These

هَذِهِ
DEM

DEM – feminine singular
demonstrative pronoun

اسم إشارة

(6:138:3)
an'āmun
(are) cattle

أَنْعَمُ
N

N – nominative masculine plural
indefinite noun

اسم مرفوع

(6:138:4)
waḥarṭhun
and crops,

وَحَرْتُ
N CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
N – nominative masculine
indefinite noun

الواو عاطفة

اسم مرفوع

(6:138:5)
hij'run
forbidden,

حِجْرٌ
ADJ

ADJ – nominative masculine
indefinite adjective

صفة مرفوعة

(6:138:6) lā no (one)	لَا NEG	NEG – negative particle حرف نفي
(6:138:7) yaṭ'amuhā can eat them	يَطْعَمُهَا PRON V	V – 3rd person masculine singular imperfect verb PRON – 3rd person feminine singular object pronoun فعل مضارع و«ها» ضمير متصل في محل نصب مفعول به
(6:138:8) illā except	إِلَّا RES	RES – restriction particle أداة حصر
(6:138:9) man whom	مَنْ REL	REL – relative pronoun اسم موصول
(6:138:10) nashāu we will,"	نَشَاءُ V	V – 1st person plural imperfect verb فعل مضارع
(6:138:11) biza'mihim by their claim.	بِزَعَمِهِمْ PRON N P	P – prefixed preposition bi N – genitive masculine noun PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun جار ومجرور و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(6:138:12) wa-an'āmūn And cattle,	وَأَنْعَمُ N CONJ	CONJ – prefixed conjunction wa (and) N – nominative masculine plural indefinite noun الواو عاطفة اسم مرفوع

(6:138:13) ḥurrimat forbidden	حُرِّمَتْ V	V – 3rd person feminine singular (form II) passive perfect verb فعل ماض مبني للمجهول
(6:138:14) zuhūrahā (are) their backs	ظُهُورُهَا PRON N	N – nominative masculine plural noun PRON – 3rd person feminine singular possessive pronoun اسم مرفوع و«ها» ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(6:138:15) wa-an'āmūn and cattle	وَأَنْعَمُ N CONJ	CONJ – prefixed conjunction wa (and) N – nominative masculine plural indefinite noun الواو عاطفة اسم مرفوع
(6:138:16) lā not	لَا NEG	NEG – negative particle حرف نفي
(6:138:17) yadhkurūna they mention	يَذْكُرُونَ PRON V	V – 3rd person masculine plural imperfect verb PRON – subject pronoun فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل
(6:138:18) is'ma (the) name	أَسْمَ N	N – accusative masculine noun اسم منصوب
(6:138:19) l-lahi (of) Allah	اللَّهِ PN	PN – genitive proper noun → Allah لفظ الجلالة مجرور

(6:138:20)
alayhā
on it

عَلَيْهَا
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person feminine
singular object pronoun

جار ومجرور

(6:138:21)
iftirāan
(as) an invention

أَفْتِرَاءً
N

N – accusative masculine
indefinite (form VIII) verbal noun

اسم منصوب

(6:138:22)
alayhi
against Him.

عَلَيْهِ
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person masculine
singular object pronoun

جار ومجرور

(6:138:23)
sayajzihim
He will recompense
them

سَيَجْزِيهِمْ
PRON V FUT

FUT – prefixed future particle *sa*
V – 3rd person masculine
singular imperfect verb
PRON – 3rd person masculine
plural object pronoun

حرف استقبال

فعل مضارع و«هم» ضمير
متصل في محل نصب مفعول به

(6:138:24)
bimā
for what

بِمَا
REL P

P – prefixed preposition *bi*
REL – relative pronoun

جار ومجرور

(6:138:25)
kānū
they used to

كَانُوا
PRON V

V – 3rd person masculine plural
perfect verb
PRON – subject pronoun

فعل ماض والواو ضمير متصل
في محل رفع اسم «كان»

(6:138:26)
yaftarūna
invent.

يَفْتَرُونَ
PRON V

V – 3rd person masculine plural
(form VIII) imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL AN'AM AYAT 138

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرِّتُ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ
عَلَيْهَا أَفْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (سورة الأنعام
آية ١٣٨).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL AN'AM AYAT 138

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرِّتُ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ
عَلَيْهَا أَفْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (سورة الأنعام
آية ١٣٨).

dan mereka berkata lagi, ini adalah binatang-binatang ternak dan tanaman-tanaman yang dilarang, yang tidak boleh seorang pun memakannya kecuali sesiapa yang kami kehendaki, menurut anggapan mereka, dan (sejenis lagi) binatang-binatang ternak yang dilarang menunggangnya, dan (sejenis lagi) bintang-bintang ternak yang tidak mereka sebutkan nama Allah Taala ketika menyembelihnya; (semuanya itu mereka lakukan dengan) berdusta terhadap Allah Taala, Allah Taala akan membalas mereka disebabkan apa yang mereka telah ada-adakan itu

[6:138] Basmeih

[6:138] Tafsir Jalalayn

(Dan mereka mengatakan, "Inilah binatang ternak dan tanaman yang dilarang) yang diharamkan (tidak boleh memakannya kecuali orang yang kami kehendaki") yaitu para pelayan berhala-berhala dan lain-lainnya (menurut anggapan mereka) artinya mereka tidak punya alasan lagi dalam masalah ini (dan ada binatang ternak yang diharamkan menungganginya) maka ternak-ternak itu tidak boleh dinaiki, seperti hewan sawaib dan hewan hawami (dan binatang ternak yang mereka tidak menyebut nama Allah atasnya) di kala menyembelohnya melainkan menyebut nama berhala-berhala mereka kemudian mengaitkan hal itu kepada Allah (semata-mata membuat-buat kedustaan terhadap Allah. Kelak Allah akan membalas mereka terhadap apa yang selalu mereka ada-adakan) sebagai balasannya.

[6:138] Quraish Shihab

Di antara khayalan mereka, misalnya, apa yang mereka katakan, "Unta, sapi, domba dan tanaman-tanaman ini adalah terlarang. Hanya orang yang hendak berbakti kepada berhala saja yang memakannya." Itu adalah anggapan yang salah, bukan ketentuan dari Allah. Mereka juga mengatakan, "Punggung onta- onta ini adalah haram, tidak boleh ditunggangi." Namun demikian, mereka tidak menyebut nama Allah ketika menyembelih onta, sapi atau domba. Hal itu disebabkan oleh pendustaan mereka terhadap Allah dengan sikap menyekutukan-Nya. Allah akan membalas mereka dengan siksa di akhirat, oleh sebab kedustaan dan pengharaman mereka terhadap sesuatu tanpa

ketetapan dari Allah.

[6:138] Bahasa Indonesia

Dan mereka mengatakan: "Inilah hewan ternak dan tanaman yang dilarang; tidak boleh memakannya, kecuali orang yang kami kehendaki", menurut anggapan mereka, dan ada binatang ternak yang diharamkan menungganginya dan ada binatang ternak yang mereka tidak menyebut nama Allah waktu menyembelinya, semata-mata membuat-buat kedustaan terhadap Allah. Kelak Allah akan membalas mereka terhadap apa yang selalu mereka ada-adakan.

TAFSIR SURAH AL AN'AM AYAT 138 SECARA LEBIH TERPERINCI

[- Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al An'am Aya...

*** تفسیر سورة الأنعام آية ۱۳۸ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمٌ وَحَرَّتْ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمٌ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ
عَلَيْهَا أَفْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (سورة الأنعام
آية ۱۳۸).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

Ali ibnu Abu Talhah meriwayatkan dari Ibnu Abbas, bahwa al-hijru ialah hal yang diharamkan, yaitu berupa ternak wasilah dan lain-lainnya yang mereka haramkan sendiri. Hal yang sama dikatakan oleh Mujahid, Ad-Dahhak, As-Saddi, Qatadah, Abdur Rahman ibnu

Zaid ibnu Aslam, dan yang lainnya.

Qatadah mengatakan sehubungan dengan makna firman-Nya: Dan mereka mengatakan, "Inilah binatang ternak dan tanaman yang dilarang." (Al-An'am: 138) Artinya, pengharaman sebagian dari harta mereka ini berasal dari setan, yang dibarengi dengan ancaman dan kecaman bagi pelanggarnya; semuanya ini sama sekali bukan dari Allah Swt.

Abdur Rahman ibnu Zaid ibnu Aslam mengatakan sehubungan dengan makna firman-Nya: yang dilarang. (Al-An'am: 138) Sesungguhnya mereka melarangnya hanyalah semata-mata demi sembahsan-sembahsan mereka.

As-Saddi mengatakan sehubungan dengan makna firman-Nya: tidak boleh memakannya kecuali orang yang kami kehendaki, menurut anggapan mereka. (Al-An'am: 138) Maksudnya, ini haram dimakan oleh siapa pun kecuali oleh orang yang kami kehendaki.

Makna ayat ini sama dengan apa yang disebutkan oleh firman-Nya dalam ayat lain, yaitu:

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أُذِنَ {لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ}

Katakanlah, "Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang diturunkan Allah kepada kalian, lalu kalian jadikan sebagiannya haram dan (sebagiannya) halal." Katakanlah, "Apakah Allah telah memberikan izin kepada kalian (tentang ini) atau kalian mengada-adakan saja terhadap Allah?" (Yunus: 59)

Dan firman Allah Swt. yang mengatakan:

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا {يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَثُرُوا لَا يَعْقِلُونَ}

Allah sekali-kali tidak pernah mensyariatkan adanya bahirah, saibah, wasilah, dan ham. Akan tetapi, orang-orang kafir membuat-buat kedustaan terhadap Allah, dan kebanyakan mereka tidak mengerti (Al-Maidah: 103)

As-Saddi mengatakan, ternak yang diharamkan menungganginya ialah bahirah, saibah, wasilah, dan ham. Adapun ternak yang tidak disebutkan nama Allah ketika menyembelinya, yakni tidak disebutkan nama Allah ketika ternak itu melahirkan dan tidak disebutkan pula nama Allah ketika menyembelinya.

Abu Bakar ibnu Ayyasy meriwayatkan dari Asim ibnu Abun Nujud yang menceritakan bahwa Abu Wail pernah berkata kepadanya, "Tahukah engkau makna yang terkandung di dalam firman-Nya: 'dan ada binatang ternak yang diharamkan menungganginya dan binatang ternak yang mereka tidak menyebut nama Allah di waktu menyembelinya' (Al-An'am: 138)." Saya menjawab, "Tidak." Abu Wail berkata, "Ternak itu adalah bahirah, mereka tidak berani memakainya sebagai tunggangan untuk ibadah haji."

Mujahid mengatakan bahwa di antara ternak mereka terdapat sekelompok ternak yang mereka tidak menyebut nama Allah pada saat menyembelinya, tidak pula pada saat melakukan sesuatu dari hal-hal yang menyangkutnya, seperti menungganginya, memerah susunya, menginseminasikannya, dan di saat melahirkan anaknya, tidak pula di saat mempekerjakannya.

{افْتَرَاءٌ عَلَيْهِ}

semata-mata membuat kedustaan terhadap Allah
(Al-An'am: 138)

Yakni hanyalah kedustaan mereka belaka yang mereka nisbatkan sendiri kepada Allah sebagai perintah dan syariat-Nya, padahal sesungguhnya Allah Swt. tidak mengizinkan mereka melakukan hal tersebut, tidak pul

tubna, [27.09.18 14:10]

a merestuinnya.

{سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ}

Kelak Allah akan membalas mereka terhadap apa yang selalu mereka ada-adakan. (Al-An'am: 138)

Yaitu hal-hal yang mereka dustakan terhadap Allah dan mereka sandarkan hal-hal itu kepada-Nya.

Kembali